**Trabajo de verano para AP Literatura en español Wakefield HS 2022-2023**



¡Bienvenidos a la clase de AP Literatura en español! Para poder leer todas las obras del currículo de AP Literatura es necesario tener esta asignación durante las vacaciones. El trabajo de verano tiene dos secciones:

1. Aprender algunas figuras retóricas y términos literarios
2. Lectura y análisis de seis cuentos

**Fecha de entrega:** el segundo día que nos veamos el próximo curso

**Crédito:** 100 puntos (prueba)

Si necesitan más información sobre la clase y el currículo, pueden leer más en este enlace del [AP College Board.](https://apcentral.collegeboard.org/courses/ap-spanish-literature-and-culture/course)

**Sección 1: Estudiar figuras retóricas y términos literarios en Quizlet**

* Necesitan tener una cuenta en **Quizlet** e inscribirse *(enroll)* en la clase: **AP Spanish Lit 2022-2023 WHS.** *This is the* [*link*](https://quizlet.com/join/SF6U9SETu) *to join the class*
* Van a practicar esta actividad [**AP Spanish Literature: figuras retóricas y términos de poesía**](https://quizlet.com/23250017/ap-spanish-literature-figuras-retoricas-y-terminos-de-poesia-flash-cards/) durante el verano. La actividad tiene 54 definiciones, pero solo van a escribir en este papel 29 de estos términos literarios.
* Luego, van a escribir un ejemplo de algunos de los términos literarios en la última columna. Pueden usar este website para encontrar ejemplos: <http://www.retoricas.com/>. También pueden buscar otro website similar, crear sus propios ejemplos, o usar algunos que hayan aprendido antes.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Figura retórica o término literario** | **Definición \*\****de Quizlet* | **Un ejemplo** *\*\*de una obra escrita en español. Usar* [*www.retoricas.com*](http://www.retoricas.com) *o una página web similar.* |
| 1. Aliteración |  |  |
| 1. Anáfora |  |  |
| 1. Antítesis | Yuxtaposición de dos ideas o palabras de significado contrario. | *Primitivo y moderno; sencillo y complicado* |
| 1. Apóstrofe |  |  |
| 1. Arcaísmo |  |  |
| 1. Asíndeton |  |  |
| 1. *Carpe Diem* |  |  |
| 1. Elipsis |  |  |
| 1. Epíteto (1) | Adjetivo innecesario | *La nieve* ***fría*** |
| 1. Estribillo |  |  |
| 1. Eufemismo |  |  |
| 1. Gradación |  |  |
| 1. Hipérbaton | Alteración del orden normal de la sintaxis. | *Volverán las golondrinas en tu balcón sus nidos a colgar* |
| 1. Hipérbole |  |  |
| 1. *In medias res* |  |  |
| 1. Interrogación retórica |  |  |
| 1. Ironía |  |  |
| 1. *Memento Mori* |  |  |
| 1. Metonimia |  |  |
| 1. Paradoja |  |  |
| 1. Paralelismo |  |  |
| 1. Perífrasis o circunlocución |  |  |
| 1. Polisíndeton |  |  |
| 1. Retruécano |  |  |
| 1. Símil |  |  |
| 1. Sinécdoque |  |  |
| 1. Sinestesia |  |  |
| 1. Verso endecasílabo | Verso de 11 sílabas métricas | *Vol/ve/rán/ las/ os/cu/ras/ go/lon/dri/nas*  1  2    3     4   5   6   7      8  9 10   11 |
| 1. Verso octosílabo | Verso de 8 sílabas métricas | *Va* *a/ Se/vi/lla a /ver /los /to/ros*    1      2   3      4   5    6    7    8 |

**Sección 2: Leer seis cuentos y responder las preguntas.**

1. **“**[**Dos palabras**](https://drive.google.com/open?id=1R84UGKeDEOmBA1QUT-ekaSxRtqRzTl9X)**”** de Isabel Allende
2. *“*[**Borges y yo**](https://ciudadseva.com/texto/borges-y-yo/)**”** de Jorge Luis Borges
3. **“**[**No oyes ladrar los perros**](https://www.literatura.us/rulfo/perros.html)**”** de Juan Rulfo
4. *“*[**La siesta del martes**](file:///Users/aymee.buzzi/Downloads/La%20siesta%20del%20martes)**”** de Gabriel García Márquez
5. **“**[**Mi caballo mago**](https://secure-media.collegeboard.org/apc/micaballomago_8393.pdf)**”** de Sabine Ulibarri
6. **“**[**Y no se lo tragó la tierra**](https://www.isliada.org/relatos/y-no-se-lo-trago-la-tierra/)**”** de Tomás Rivera

**PREGUNTAS**

* **Dos palabras –** Autora: Isabel Allende (*chilena, siglo XX)*

1. ¿Cómo llega Belisa Crepusculario a ser vendedora de palabras?
2. Este es un cuento profundamente **feminista.** Busca en el internet la definición de “feminismo” y luego una cita del cuento como ejemplo. Explica la cita en tus palabras.
3. ¿Qué conexiones personales hay entre los personajes de Belisa, el coronel y el mulato con la vida de la autora?
4. Lee el este fragmento del final del cuento.
5. ¿Cuáles crees que son las dos palabras que hicieron que el coronel perdiera su “hombría”?
6. ¿Por qué crees que el coronel no revela las dos palabras al mulato?
7. ¿Cómo llama el Mulato a Belisa?
8. Encuentra en el fragmento siguiente, una cita que demuestra el cambio que Belisa provocó en el coronel.

***--¿Qué es lo que te pasa, coronel? --le preguntó muchas veces el Mulato, hasta que por fin un día el jefe no pudo más y le confesó que la culpa de su ánimo eran esas dos palabras que llevaba clavadas en el vientre.***

***--Dímelas, a ver si pierden su poder--le pidió su fiel ayudante.***

***--No te las diré, son sólo mías--replicó el coronel.***

***Cansado de ver a su jefe deteriorarse como un condenado a muerte, el Mulato se echó el fusil al hombro y partió en busca de Belisa Crepusculario. […]***

***Ella lo estaba esperando. Recogió su tintero, plegó el lienzo de su tenderete, se echó el chal sobre los hombros y en silencio trepó al anca del caballo. […]***

***Tres días después llegaron al campamento y de inmediato condujo a su prisionera hasta el candidato, delante de toda la tropa.***

***--Te traje a esta bruja para que le devuelvas sus palabras, coronel, y para que ella te devuelva la hombría--dijo apuntando el cañón de su fusil a la nuca de la mujer.***

***El coronel y Belisa Crepusculario se miraron largamente, midiéndose desde la distancia. Los hombres comprendieron entonces que ya su jefe no podía deshacerse del hechizo de esas dos palabras endemoniadas, porque todos pudieron ver los ojos carnívoros del puma tornarse mansos cuando ella avanzó y le tomó la mano.***

* + **Borges y yo** – Autor: Jorge Luis Borges (*argentino; siglo XX)*

1. En el texto, hay un claro uso de “yo” y “Borges”. ¿Quién es el “yo” y quién es el “Borges”?
2. ¿Qué cosas le gustan al “yo”? ¿Y a “Borges”?
3. ¿Cuál de los dos “personajes” es vanidoso? ¿Cómo lo sabes?
4. ¿Qué frase indica que el “yo” reconoce el éxito literario del otro Borges?
5. ¿Cuál de los dos “personajes” tiene una perversa costumbre de falsear y magnificar? ¿Se refiere el autor a la vida o a la literatura en esta frase?
6. En tu opinión, ¿quién escribió este texto, Borges privado o Borges público? Explica.
   * **¿No oyes ladrar los perros? –** Autor: Juan Rulfo *(mexicano; siglo XX)*

Este cuento empieza *in medias res*. Un padre lleva sobre sus hombros a su hijo herido.

1. ¿Qué le pide el padre a **Ignacio**? ¿Qué lugar están buscando? ¿Por qué?
2. ¿Qué ha hecho el hijo para que el padre esté tan enojado?
3. ¿En qué momento muere el hijo?
4. ¿Qué simbolismo hay en que el padre cargue al hijo durante todo el camino?
5. ¿Qué relación puede tener el refrán: “*dime con quien andas y te diré quién eres*” con este cuento?
   * **La siesta del martes –** Autor: Gabriel García Márquez*(colombiano, siglo XX)*
6. ¿Qué connotación tiene el martes en la cultura hispana? Explica cómo entiendes este refrán: *“martes, ni te cases ni te embarques, ni de tu familia te apartes”*
7. Describe el tren donde viajaban la madre y su hija.
8. ¿Por qué van la señora y su hija a este pueblo?
9. Escribe **dos** cosas que le dijo la madre a la hija durante el viaje.
10. Interpreta esta frase: “***El pueblo flotaba en el calor***”. Luego encuentra **dos** frases que se refieran a la temperatura del pueblo cuando ellas llegan.
11. ¿Qué hacía la gente del pueblo cuando ellas llegaron?
12. ¿Por qué van a la casa del cura?
13. Este diálogo está casi al final del cuento. ¿Por qué estaba la gente en las ventanas? ¿Qué fue lo que comprendió la madre en ese momento? ¿Qué crees que pasó cuando salieron de la casa?

***—¿Qué fue? —preguntó él.***

***—La gente se ha dado cuenta.***

***—Es mejor que salgan por la puerta del patio —dijo el padre.  
 —Da lo mismo —dijo su hermana—. Todo el mundo está en las ventanas.***

***La mujer parecía no haber comprendido hasta entonces. Trató de ver la calle a través de la red metálica. Luego le quitó el ramo de flores a la niña y empezó a moverse hacia la puerta. La niña la siguió.***

* **Mi caballo mago –** Autor: Sabine Ulibarrí *(“chicano”, nacido en EEUU, pero de descendencia*

*mexicana; siglo xx)*

* + 1. Encuentra frases y adjetivos de la historia que describan al caballo mago.
    2. ¿Cuántos años tenía el niño? ¿Cómo sabía el niño de la existencia de este caballo mago?
    3. Describe con tus palabras lo que pasa durante el encuentro del niño con el caballo mago.
    4. ¿Qué sentía el niño al atravesar el pueblo con el caballo mago?
    5. El párrafo siguiente muestra el momento cuando el niño llega con el caballo. ¿Cómo reacciona el padre? ¿Cómo se siente el hijo? Explica tu respuesta.

***“Mi padre me vio llegar y me esperó sin hablar. En la cara le jugaba una sonrisa y en los ojos le bailaba una chispa. Me vio quitarle el cabestro al Mago y los dos lo vimos alejarse, pensativos. Me estrechó la mano un poco más fuerte que de ordinario y me dijo: “Esos son hombres”. Nada más. Ni hacía falta. Nos entendíamos mi padre y yo muy bien. Yo hacía el papel de muy hombre, pero aquella risa infantil y aquel grito que me andaban por dentro por poco estropean la impresión que yo quería dar”.***

* + 1. ¿Qué sucede al final del cuento?
* **Y no se lo tragó la tierra –** Autor: Tomas Rivera (*“chicano”, nacido en EEUU, pero de descendencia*

*mexicana; siglo xx)*

**Relación autobiográfica obra-autor:** Tomás Rivera rememora sus vivencias de niño y adolescente como parte de una familia de trabajadores migrantes en los Estados Unidos. Es una recreación de la dificultosa vida de los inmigrantes mexicanos y sus descendientes, que llegaban a ese país en busca de trabajo y una esperanza para el futuro.

1. ¿De qué murieron los tíos del protagonista?
2. ¿Cuáles son los síntomas que sufre su padre? ¿Qué le causa esos síntomas?
3. **Contrasta** las opiniones de la madre y el hijo en cuanto a la existencia de Dios y la relación de Dios con los pobres.
4. ¿Cuál es la actitud del protagonista al final del cuento? Usa una cita textual para apoyar tu respuesta.
5. ¿Qué simbolismo hay en el hecho de que el protagonista no tenga nombre?
6. Explica con tus palabras y según el contexto del cuento, el significado de la frase: “tragárselo la tierra”
7. Analiza en que se parecen esta pintura “***Migrant Workers*”** de *Joseph Sheppard* y el cuento que acabas de leer. Da detalles concretos de la pintura y del cuento.

A group of people working in a field

Description automatically generated with low confidence

PS. Si terminaran el trabajo antes de que empiecen las clases, lo pueden compartir en Google docs con sus maestras: Profe Johnson o Sra. Buzzi

**¡Buena suerte!**